

<<异乡客>>

图书基本信息

书名：<<异乡客>>

13位ISBN编号：9787510057854

10位ISBN编号：751005785X

出版时间：2013-4

出版时间：世界图书出版公司北京公司

作者：侯活士,威廉姆

译者：贺志勇

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt;异乡客&gt;&gt;

## 前言

十多年前，志勇毕业于北大，是一个才华洋溢的尖子。

他于二零零一年来到香港研究哲学、宗教、科学的跨科际对谈，于二零零五年通过他的哲学博士学位答辩。

二零零五年，他继续入读香港浸信会神学院，专心研究基督教思想，尤其是后自由主义的基督教思想和叙事伦理。

跟贺志勇博士相识快要十年了。

我们情谊日深，亦师亦友。

他曾跟我学习，一同研究和思考后自由神学和叙事伦理的一些重要课题，而我也有机会从他的“另类”思维吸取睿见。

他的思维既标志着中国知识分子的灵敏和热忱，又同时结合了西方哲学和基督教思想的睿智。

因此，志勇虽然曾经是我的学生，我却非常喜欢称他为我的老师，听取他对中国文化、基督教思想的卓见。

志勇用了两年半时间翻译侯活士的《异乡客》。

这不仅出于他对后自由主义思想和叙事伦理的热爱，也是他这十多年间生命蜕变的一个标记。

他从江西走到北京，又走到香港；从大陆跑到一个小岛，“侨居”于香港；从中国文化的涵养转到中西文化的交融；从哲学的思维进入基督教的叙事理性。

因着这样的生命阅历，贺博士更坚信叙事伦理是一种极具气息的伦理思维，而《异乡客》这本名著正是一个很好的说明。

我相信《异乡客》是一部能开启读者心灵的著述，叫人瞥见叙事伦理的隽永，教人领悟品格群体所带来的明智。

为此，我喜见志勇以他优美的文笔，以他的见识和阅历，用心用力去侈译一部对应中国社会变迁、适合中国读者阅读的佳作。

## <<异乡客>>

### 内容概要

教会就是一个“拓荒地”，一个异质文化中的孤岛。

在受浸（洗）时，人们改变国籍臣服在另一个权柄之下。

人们发现，无论身在何种文化他们都是异乡之客。

作为一名牧师加一名平信徒，本书作者打算根据自身在“拓荒地”——教会的经历，以此书为牧师以及他们的教会作出一种批判、同时又满怀希望的反思：批判，是因为觉得当今教会的思想以及生活都需要扭转方向；满怀希望，是因为在教会中，“神在你们心里运行，为要成就他的美意”。

## &lt;&lt;异乡客&gt;&gt;

## 作者简介

作者：（美国）侯活士（Stanley Hauerwas）（美国）威廉姆（William H. Willimon）译者：贺志勇 侯活士（Stanley Hauerwas, 1940—）是当代基督教伦理学中。

最具活力和睿见的伦理神学家。

现在杜克大学神学院任教，并任杜克大学法学院教授。

他早年于耶鲁大学取得博士学位，2001年主讲过著名的吉福德讲座。

并被爱丁堡大学授予荣誉神学博士学位。

他的写作涉猎非常广泛，思想汲取了不少托马斯·阿奎那，克尔凯郭尔，卡尔·巴特，维特根斯坦，约翰·犹达以及麦金泰尔的创见。

并曾受教于耶鲁学派，依循耶鲁学派的脚踪，大力倡导圣经叙事乃是基督徒认信的语法的观点，并在其著作中强调教会群体对基督徒生命的重要性，虽然被人批评为宗派主义，但也于2001年被《时代》杂志被誉为“美国最好的神学家”。

他的《和平的国度》一书，是第一流的伦理学专著，清楚展示出伦理思想和实践当有的样貌，同时勾勒出基督徒生命的本质。

他使用“叙事”概念连结伦理学的众多主题，为基督徒的道德生活做出建设性的解说，是后自由主义叙事神学的领军人物。

威廉姆（William H. Willimon），于1992年荣获杜克大学神学系第一位杰出毕业生奖，并曾任杜克大学礼拜堂主任牧师以及杜克大学神学系的教牧学教授。

教授崇拜礼仪学、讲道学等课程。

自2004年起担任联合卫理公会北阿拉巴马区联盟的主教，领导着792名牧师以及15万7千名会众。

出版著作60本，是北美著名的教牧学教授和牧者。

其有名的著作有《为这星期五感谢神》以及与侯活士合著的《异乡客》一书等。

贺志勇，2001年由北大哲学系至香港浸会大学宗教哲学系攻读博士学位，2005年完成博士学位，之后留校工作。

于2008年转至香港中文大学崇基学院校牧室工作，并兼任香港中文大学宗教与中国社会研究中心副研究员。

翻译的著作有《异乡客》，发表文章有“近二十年科学与宗教的关系”“现代智慧设计论是否科学理论”“对现代科学的现代神学回应”等，并曾赴浙江大学、新加坡浸信会神学院讲学。

书籍目录

前言 第一章现代世界：学习问正确的问题 改变了的世界 正确的神学问题 新的理解抑或新的生活？  
第二章新世界的基督徒政治 混淆了教会与政治 不信者的政治 作为社会策略的教会 第三章作为探险的  
救赎 重新上路 探险的德性 有使命的人 第四章拓荒地生活：作为基督教伦理基石的教会 你们已经听见  
有话说 但是我告诉你们 所有的基督教伦理都是社会伦理 我们所是的，乃是我们所见的 世界的终末 第  
五章普通人：基督教伦理 一群跟随古怪上帝的人 作为重要榜样的圣徒 由榜样所证实的信仰 第六章作  
为探险的教区事奉：学会欣赏讲真话 在事奉中受训 成功的事奉 上帝的服事 第七章能力与真理——使  
事工得以可能的德性 穿上神的全副盔甲 勇敢地宣讲福音事工 给事奉加力 通过上帝大能来做工 索引 后  
记（译者的话）

## 章节摘录

版权页：教会并不需要战争来给予自身目的和德性，这样的群体与国家意见相佐。

教会知道，无需其他理由，单单这一点就会使它深陷争战当中，然而教会的武器是“见证”以及“爱”这样的福音武器，却不是“暴力”以及“政治高压”那样的武器。

不幸的是，暴力与权力却是我们大部分人的天然武器，因此，现在我们必须好好考虑，在我们称之为“作门徒”的探险中怎样维持我们探险必需的品性。

基督教伦理培育我们披荆上路所需的德性，它是一种革命者的伦理。

革命者的目标无外乎通过革命转变社会，他们不能容忍那些自我放纵的人，而且他们训练那样的人也毫无困难。

他们对自身的纪律要求也是指导其他人走向真与善的利器。

革命者并不喜欢某些中产阶级的德性，诸如宽容、虚心、包容（革命者认为，这些德性通常掩饰了对权力阶层维持社会平衡的认可，而不是对抗权力阶层并使之发生改变），他们更看重诚实以及正面对质——尽管他们可能会因此而受伤。

这个赌注下得很大，而且反革命行为的诱惑也非常大，摆在前面的路又太难，这些都让人难以接受革命群体的观点。

对于旁观者，特别是那些属于当权者一份子的旁观者来讲，革命者的伦理显得过于严苛、强硬，甚至是荒谬不经。

但如果从革命者的世界观以及他们正奔向的终极远象（vision）来看的话，革命者的伦理就富有意义了。

这种伦理人世的方式就像基督教伦理一样，都是一种探险伦理。

正如我们在第二章提过的，基督教伦理建基于基督徒的故事。

如果基督徒没有发现，我们正身处一次探险旅程，需要特别的德性，那么基督教伦理就毫无意义了。

例如，当基督徒谈论性时，通常听起来仿佛我们在想方设法反对“性行为”。

我们没有清楚表明的是：在当今世界，性爱（上帝创世所给予的好礼物）必须服从于维护革命群体的任务，因为当今世界经常利用性来充当暂时麻醉人，或者暂时让人从空虚生活中分散注意力的工具。

如果当代人自我超越的工具仅仅是性高潮的话，那基督徒将会有一段困难时期去说服民众：如果他们不乱来的话，这世界将会更美好。

请注意，我们的社会对艾滋病所带来的威胁的讨论是多么有限啊！

我们所能做的一切就是求助于自我保护以及利己主义的基本冲动：你必须仔细挑选你的性对象，因为如果你爱错人的话，就无异于自杀。

讽刺的是，这样的利己主义正是隐藏在我们性混乱背后的动力。

艾滋病的威胁，让我们的社会丧失了彼此和好的最后的可怜方法——性。

对艾滋病的恐惧让性变成了促使我们彼此更加陌生的工具。

## 后记

这本书的翻译出版，对我来讲也是一次探险之旅——我决定翻译本书时，还没有哪家出版社联系过我；我也不知道它是不是一定能出版。

而我翻译到一半时，听说香港基道出版社已经找了学者翻译本书了。

纯粹出于对本书思想的认同和热爱之情，支撑着我将自己的翻译进展下去。

另外，必须一提的是，这次“探险”历时两年半，所需的群体和德性，在此次“探险故事”中让我至今记忆犹新，也让我对作者之一侯活士的观点更加感同身受。

因为此行的目的地渺渺茫茫，而对于我一个翻译新手，旅途的困难又荆棘满道。

所以，如果没有我的朋友们，没有他们教导和培养我的坚持与学养，并与我同行，我无法完成这样一次探险。

所以，一定要感谢这些帮助过我的朋友们：香港浸信会神学院的曹伟彤教授、刘振鹏教授以及孙宝玲教授，正是他们引领我认识了侯活士，并深化了我对德性伦理的理解；还有鼎力相助出手给本译稿作序的章雪富老师和孙毅老师。

另外要特别多谢浙江大学的张杰克同学以及沈小龙同学，他们不辞辛苦阅读书稿，一路提出了很多宝贵意见。

尤其要提到的是香港浸信会神学院的榻智伟博士，他非常仔细地阅读了本译稿的前两章，并给出了丰富而到位的修改意见；在这个忙碌的时代，他表现出对学术以及德性的尊重。

我还要特别感谢出版本书的出版机构——世界图书出版公司北京公司及其领导张跃明总经理和郭力总编辑，得其大力襄助，才使得本书能顺利与读者见面。

最后要多谢我的父母、苏颖睿博士、伍渭文博士以及一众亲友，正是他们对我的教育以及支持，让我可以在学问之路上，扬鞭前行。

“知音如不赏，归卧故山秋”，希望这本书能被真正喜欢它的人遇见，并跟随它的故事一路前行，一路探险。

当然，书中如有错漏之处，当由我负责，与我的朋友们无关了。

贺志勇 2013年2月于香港中文大学崇基未圆湖畔

## &lt;&lt;异乡客&gt;&gt;

## 媒体关注与评论

《异乡客》在重审君士坦丁式的国家和教会的关系下展开叙事的方向，历史的反思和当代的话语关切得到精彩的交集。

古代的君士坦丁，现当代的尼布尔，基督教及教会的西方主流传统成为侯活士伦理叙事的底色，作者的立意则在一古一今的背景下烘云托月般地呈现出来，叙事的技艺举重若轻。

侯活士信手拈来的例子，则与人们日常生活的遭遇相关，信仰与生活交相辉映。

——章雪富(浙江大学哲学系教授、副主任) 今天我们读这本书并不只是为了更多地了解美国社会，同时也会对我们更多地理解中国社会中基督教与社会的关系带来重要启发。

这使得这本书的翻译在今天具有十分重要的现实意义。

——孙毅(北京大学哲学博士，中国人民大学哲学院宗教学副教授，青年学者) 若你认为基督教伦理学只是依据一些抽象的命题和原则来对生活的难题作出抉择，那么本书的作者侯活士及威廉姆会为你揭示一个崭新的视野。

本书是了解侯活士(被誉为二十世纪末最具影响力的基督教伦理学家)的基督教叙事伦理学——生活乃神学(伦理学)——上佳入门材料，透过作者以生活化文笔的论述，读者能够明白上述的“难题解答式”伦理学的限制和谬误，从而了解基督教伦理学“为何”及“如何”必须是“耶稣基督为中心”的叙事伦理学。

若读者能读完这书，必有所得。

——刘振鹏(英国爱丁堡大学哲学博士，香港浸信会神学院助理教授)

<<异乡客>>

编辑推荐

《异乡客:基督徒的拓荒生活》是一部能开启读者心灵的著述，叫人瞥见叙事伦理的隽永，教人领悟品格群体所带来的明智。

## &lt;&lt;异乡客&gt;&gt;

## 名人推荐

《异乡客》在重审君士坦丁式的国家和教会的关系下展开叙事的方向，历史的反思和当代的话语关切得到精彩的交集。

古代的君士坦丁，现当代的尼布尔，基督教及教会的西方主流传统成为侯活士伦理叙事的底色，作者的立意则在一古一今的背景下烘云托月般地呈现出来。

叙事的技艺举重若轻。

侯活士信手拈来的例子，则与人们日常生活的遭遇相关。

信仰与生活交相辉映。

——章雪富（浙江大学哲学系教授、副主任）今天我们读这本书并不只是为了更多地了解美国社会，同时也会对我们更多地理解中国社会中基督教与社会的关系带来重要启发。

这使得这本书的翻译在今天具有十分重要的现实意义。

——孙毅（北京大学哲学博士，中国人民大学哲学院宗教学副教授，青年学者）若你认为基督教伦理学只是依据一些抽象的命题和原则来对生活的难题作出抉择。

那么本书的作者侯活士及威廉姆会为你揭示一个崭新的视野。

本书是了解侯活士（被誉为二十世纪末最具影响力的基督教伦理学家）的基督教叙事伦理学——生活乃神学（伦理学）——上佳入门材料，透过作者生活化文笔的论述，读者能够明白上述的“难题解答式”伦理学的限制和谬误，从而了解基督教伦理学“为何”及“如何”必须是“耶稣基督为中心”的叙事伦理学。

若读者能读完此书。

必有所得。

——刘振鹏（英国爱丁堡大学哲学博士，香港浸信会神学院助理教授）

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>